

NOTICE TECHNIQUE PARTS MANUAL TECHNISCHE BESCHREIBUNG TECHNISCHE GEGEVENS

MOTOBINEUSE

Tiller/Motorhacken/Motorharken

MARQUE: GRANJA

Marque / Merk.

MODELE: CM55RB4F/6F

510 124 N/510 125 K

Type / Typ.

REF.ARTICLE: 00010458/10457

Part Number / Typ Nr.

MOTEUR: Briggs & Stratton

Engine / Motor.

MODELE: INTEK 55 OHV

Type / Typ.

MODELE DE FABRICATION : 2001

Year of Fabrication / Baujahr / Producttiejaar.

ED : 24/11/00 96410458/10457

(Avertissement : seuls les repères inscrits sur le tableau correspondent à votre machine)

Notice à conserver pour consultations ultérieures

(F)

CONDITIONS DE GARANTIE

Toutes nos fabrications sont garanties 24 mois à dater du jour de livraison à l'utilisateur pour usage non professionnel.

La garantie couvre toutes pièces présentant des défauts de fabrication, des vices aux matières premières qui les rendent impropres à l'usage préconisé dans les notices d'utilisation à l'exclusion du moteur.

La garantie légale couvrant les défauts ou vices cachés (art. 1641 et suivants du code civil) est applicable en tout état de cause.

Le moteur est garanti par son fabricant spécifique.

Pour toute panne moteur, s'adresser au réseau de réparateur de la marque du moteur.

La garantie couvre pièces et main d'œuvre pour toute pièce qui sera reconnue défectueuse de matière ou de fabrication.

La garantie ne couvre pas :

- les frais d'entretien normaux,
- les déteriorations consécutives :
 - à un défaut d'utilisation ou d'entretien,
 - à une intervention modifiant les caractéristiques d'origine,
 - au remplacement des pièces d'origine par des pièces d'une autre origine,
 - à des réparations antérieures effectuées par du personnel non qualifié,
 - les frais de déplacement et de transport.

La preuve d'achat doit être produite lors de chaque réparation sous garantie. La garantie peut être refusée si la preuve d'achat n'est pas fournie

(GB)

GUARANTEE CONDITIONS

All manufactured products are guaranteed 24 months as of the date of delivery to the user for a non-professional use.

The guarantee covers all parts with manufacturing faults, faults in raw materials making them improper for the use recommended in the use instructions, excluding the engine.

The engine is guaranteed by its manufacturer.

For any failure to the engine, speak with the repair station of the engine manufacturer.

The guarantee covers all parts and labor for any part found with a manufacturing or material defect.

The guarantee does not cover:

- normal maintenance costs,
- damage following:
 - a use or maintenance fault,
 - work modifying the original characteristics,
 - replacement of original parts by parts from another source,
 - previous repair carried out by non-qualified personnel,
 - travel and transport expenses.

The proof of purchase must be produced whenever a repair is requested under the guarantee. The guarantee may be void if the proof of purchase is not provided.

(D)

GARANTIEBEDINGUNGEN

Alle unsere Geräte werden mit einer 24 Monate Garantie ab Lieferung an den Anwender für nicht professionellen Gebrauch abgedeckt.

Die Garantie bezieht sich auf alle Bauteile, die Herstellungsfehler und Rohstoffmängel aufweisen, welche die Geräte für den in der Bedienungsanleitung empfohlenen Gebrauch ungeeignet machen, mit Ausnahme des Motors.

Der Motor wird durch die Garantie des spezifischen Motorherstellers abgedeckt.

Für jeglichen Motorschaden wenden Sie sich bitte an die Reparaturdienststellen des entsprechenden Motorherstellers.

Die Garantie umfasst Materialersatz und Arbeitsaufwand für alle Bauteile oder nachweisbaren Material- oder Herstellungsfehlern.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- übliche Wartungskosten,
- Beschädigungen aufgrund von:
 - Anwendungs- oder Wartungsfehlern,
 - Eingriffen, welche die Änderung der Original-eigenschaften des Gerätes zur Folge haben,
 - Ersatz der Originalteile durch Bauteile eines anderen Herstellers,
 - vorherige Reparaturarbeiten, die von nicht qualifiziertem Personal durchgeführt wurden,
 - Reise- und Transportkosten.

Der Kaufbeleg muß bei jeglichen Reparaturarbeiten vorgelegt werden. Die Garantie kann verweigert werden, wenn kein Kaufbeleg vorgelegt wird.

(NL)

GARANTIEVOORWAARDEN

Op al onze producten rust een garantie van 24 maanden vanaf de afleveringsdatum bij de gebruiker voor niet professioneel gebruik.

De garantie dekt de material- en fabricagefouten op alle onderdelen die de machine onbruikbaar maken voor het in de gebruikershandleiding genoemde gebruik, met uitzondering van de motor.

Bovenaande doel, geen afbreuk aan de wettelijke garantieplicht voor verborgen gebreken.

De motor valt onder de garantie van de motorfabrikant.

In geval van problemen met de motor dient u zich te wenden tot een service-center van deze laatste.

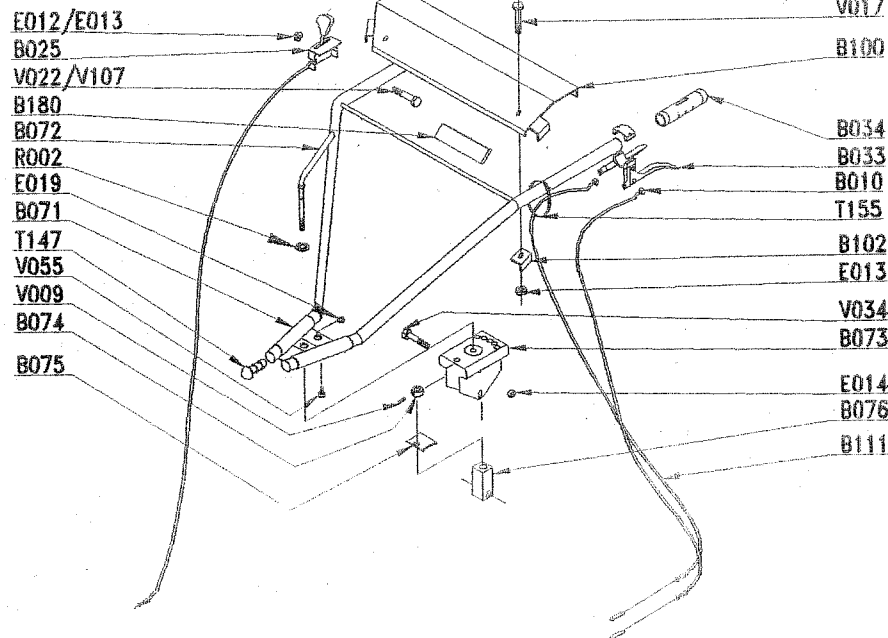
De garantie dekt de kosten voor uitsluitend onderdelen voor alle door ons erkende materiaal- en fabricagefouten.

Valt niet onder de garantie:

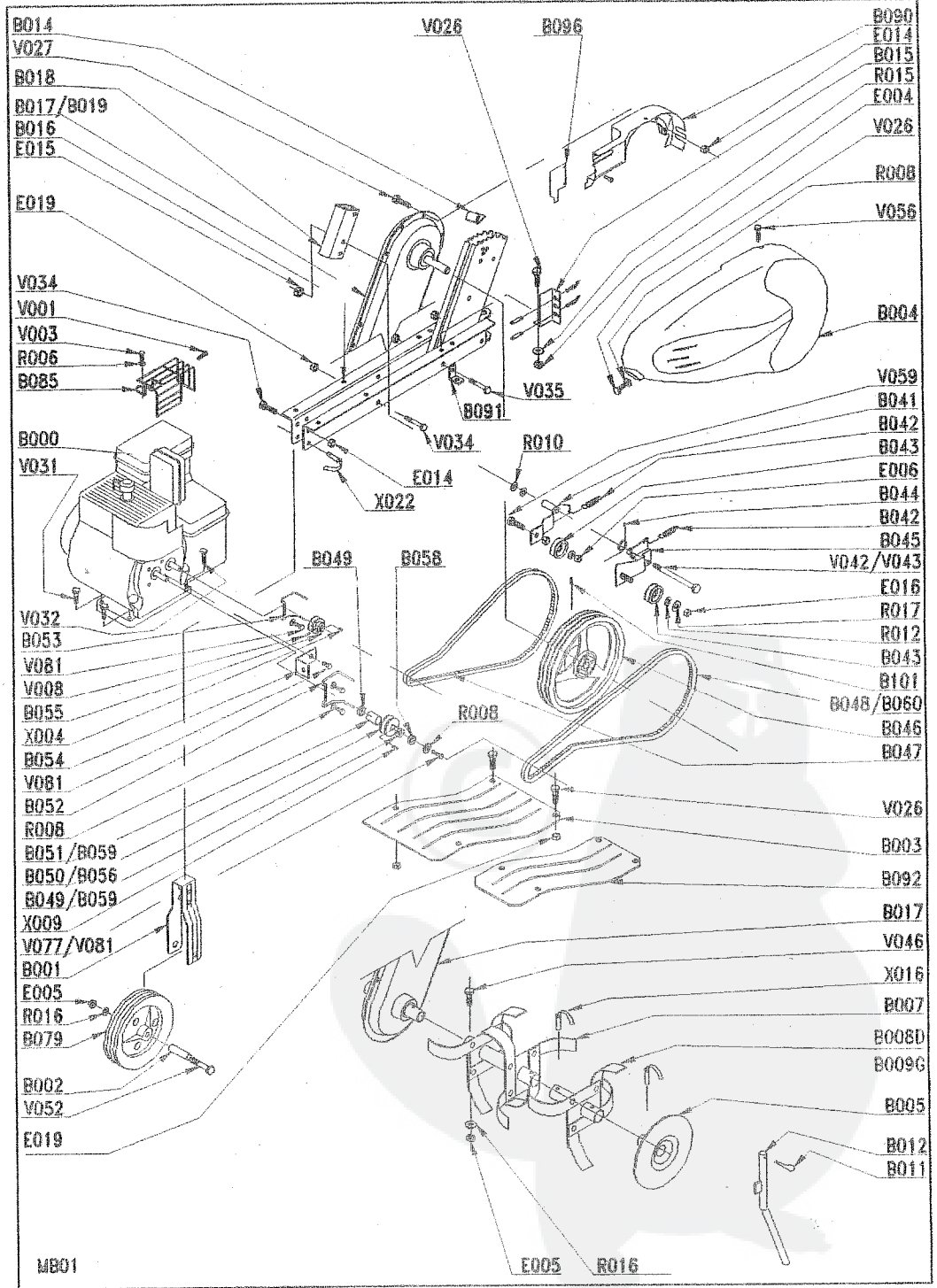
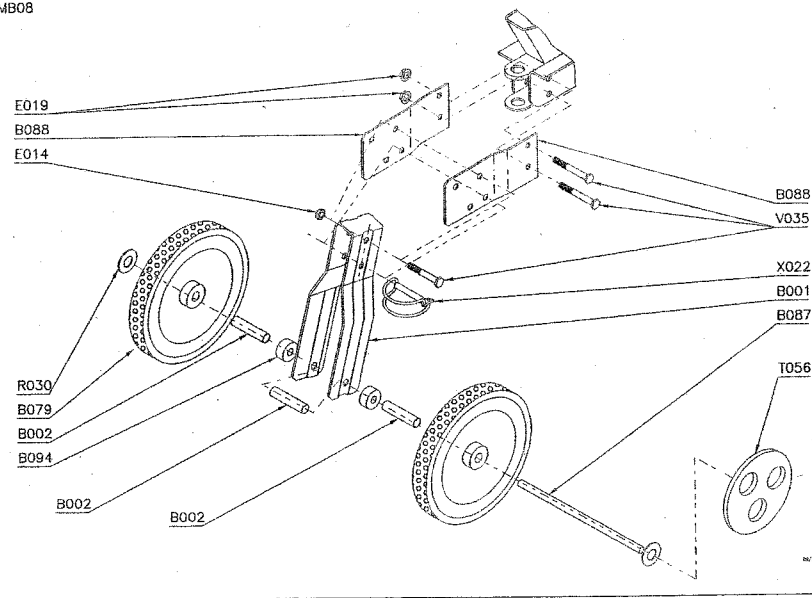
- het normale onderhoud;
- schade veroorzaakt door:
 - verkeerd gebruik of gebrek aan onderhoud
 - ingrepen die de oorspronkelijke eigenschappen van de machine wijzigen
 - het vervangen van originele door niet originele onderdelen
 - reparaties uitgevoerd door niet gekwalificeerd personeel
 - verplaatsings- en verzendingskosten.

Voor elke reparatie die valt onder de garantie moet het aankoopbewijs getoond worden. Zonder aankoopbewijs kan de garantie geweigerd worden.

MB06



MB08



MB01

REPERES	CODE	ARTICLE	DESIGNATION	REPERES	CODE	ARTICLE	DESIGNATION	REPERES
B000	00100483		MOTEUR	E013	90896083		ECROU FREIN M6 ZN	
B001	92100046/N		SUPPORT ROUE AVANT	E014	90100044		ECROU FREIN M8 ZN	
B002	92005263		ENTRETOISE ROUE	E015	90315001		ECROU FREIN M10 ZN	
B003	92005268/J		PROTECTEUR FRAISE	E016	90105511		ECROU FREIN M12 ZN	
B004	92005265		PROTECTEUR COURROIE	E019	90805504		ECROU TOWLOCK M8 ZN	
B005	00010903		DISQUE PROTEGE PLANTE	R002	92005172		RONDELLE CONTACT 10X27 ZN	
B007	00010929		FRAISE RIVETEE C. PONT	R008	90107007		RONDELLE D.8 ZN LARGE	
B008	00010958		FRAISE ADDIT. RIVETEE DROITE	R010	90807502		RONDELLE D.10 ZN ETROITE	
B009	00010957		FRAISE ADDIT. RIVETEE GAUCHE	R012	90100067		RONDELLE D.12 ZN ETROITE	
B010	92100075		CABLE EMBRAYAGE	R015	90107000		RONDELLE EVENTAIL D.8 ZN	
B011	920000016		EPINGLE D'AXE	R016	90107003		RONDELLE EVENTAIL D.10 ZN	
B012	92005109/N		BEQUILLE DE TERRAGE	R030	92100074		RONDELLE STARLOCK D.10	
B015	92005308		PATTE ARRET DE GAINÉ	T012C	90892503		ROUE D.200	
B016	92005235/J		CHASSIS SOUDE	T056	90892440		CACHE MOYEU	
B017	92005101/J		PONT MB SOUDE	T147	92100107		OBTURATEUR	
B018	92005142/N		ENTRETOISE SUPPORT EMBRAYAGE	T155	90100670		SERRE CABLE	
B025	92100152		CDE ACCELERATEUR+CABLE MB	V001	90803134		VIS AUTOPERCEUSE H4,8X19	
B033	90100200		LEVIER EMBRAYAGE	V008	92100081		VIS CUVETTE M6X8	
B034	90100061		POIGNEE CAOOUTCHOUC	V009	97046087		VIS POINTEAU M8X16	
B041	92005148		BIELLE MARCHE AR.	V026	90105059		VIS HM 8X16 ZN	
B042	90100056		RESSORT CABLE	V027	90105004		VIS HM 8X20 ZN	
B043	90100082		GALET TENDEUR	V031	92005018		VIS HM 8X35 ZN	
B044	92005149		RESSORT RAPPEL BIELLE	V032	92005020		VIS HM 8X40 ZN	
B045	92005147		BIELLE MARCHE AV.	V034	90800019		VIS HM 8X50 ZN	
B046	92005205		POULIE M.AV-M.AR	V035	90892057		VIS HM 8X60 ZN	
B047	92005306		COURROIE M.AR	V043	90105134		VIS HM 10X150 ZN	
B048	92005169		COURROIE M.AV CRANT X13-1280	V046	90105009		VIS HM 10X50 ZN	
B049	90100191		ENTRETOISE D.19,5X23 L:8	V055	90800008		VIS BTR 8 X 12	
B050	90100027		POULIE MOTEUR "13"	V059	90105070		VIS HM 12X35 ZN	
B051	90200039		ENTRETOISE D.19,5X23 L:30	V081	90105025		VIS UNF 5/16X3/4	
B052	92005167		GUIDE COURROIE MARCHE AV.	V107	064200		VIS POELIER 6 X 50	
B053	92005304		GUIDE COURROIE MAR.	X004	92100072		CLAVETTE DISQ.F.PLA3,17X6X15,8	
B054	92005274		PATTE AV PROTECTEUR COURROIE	X009	92000087		CLAVETTE FORME B 4,76X4,76	
B055	92005153		POULIE MOTEUR MARCHE AR.	X016	90195012		GOUPILLE FRAISE	
B071	92005209		GUIDON REGLABLE MB	X022	92100103		GOUPILLE ROUE	
B072	92005234		LEVIER BLOCAGE GUIDON REGLABLE					
B073	92005160		SUPPORT GUIDON REGLABLE					
B074	92005231		BAGUE GUIDON REGLABLE					
B075	92005174		RAIDISSEUR SUPPORT GUIDON REG					
B076	92005233		GUIDE ENSEMBLE GUIDON REG					
B077	92005171		VIS EPAULEE 8X50					
B087	89055002		TIGE DOUBLE ROUE					
B088	92100102/N		1/2 CHAPE AR					
B089	92005264		ENTRETOISE ROUE					
B090	92100180		PROTEC COURROIE ARR					
B091	92005273		SUPPORT PROTEC FRAISES					
B092	92005269/J		PROTECTEUR FR. RAL					
B094	90100579		ENTRETOISE L10,5					
B101	92005206		GOUPILLE POULIE					
B111	92100206		CABLE EMBR MAR					
E005	90105509		ECROU HM 10 ZN 8.8					